



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 October 2004  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят девятая сессия**  
Пункт 9 повестки дня  
**Общие прения**

### **Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 2004 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить настоящим текст письменного заявления делегации Соединенного Королевства, сделанное в порядке осуществления права на ответ в связи с высказываниями министра иностранных дел Маврикия Джаи Кришны Каттари в Генеральной Ассамблее 28 сентября 2004 года (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 9 повестки дня.

*(Подпись)* Эмир Джоунс Парри

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной  
Ирландии при Организации Объединенных Наций  
от 30 сентября 2004 года на имя Председателя  
Генеральной Ассамблеи**

**Заявление делегации Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии, сделанное в порядке  
осуществления права на ответ в связи с высказываниями  
министра иностранных дел Маврикия в ходе общих прений  
28 сентября 2004 года**

Правительство Великобритании заявляет, что Британская территория в Индийском океане является территорией Великобритании и принадлежит ей с 1814 года. Оно не признает притязаний правительства Маврикия на суверенитет над ней.

Вместе с тем правительство Великобритании признало Маврикий единственным государством, имеющим право претендовать на суверенитет, когда Соединенное Королевство откажется от собственного суверенитета.

Различные правительства Великобритании давали правительству Маврикия обязательства уступить эту территорию, когда в ней отпадет необходимость, обусловленная интересами обороны.

Правительство Великобритании по-прежнему готово обсуждать договоренности, касающиеся Британской территории в Индийском океане, или будущее этой территории. Правительство Великобритании заявило, что, когда наступит время для передачи территории, оно вступит в тесный контакт с правительством Маврикия.

Правительство Великобритании ценит свое тесное и конструктивное сотрудничество с правительством Маврикия по широкому кругу направлений и надеется, что оно продолжится.

---